

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Fiche d'homologation N°	
Tracteur	JOHN DEERE		930	CH 4447 14	
Constructeur	JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, Zweigniederlassung der Deere & Company, D-68 Mannheim (RFA)				
Identification	"930" sur la plaquette du constructeur				
Plaquette constr.	à droite, au-dessus de l'essieu avant				
N° du châssis	à droite, au-dessus de l'essieu avant				
Ident. du moteur	"3164 DL-.." à droite, latéralement sur le bloc, plaquette rivée				
Importateur princ.	MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen				
Véhicule homologué	182 560 L	Signes fixes dans code du type		930	
Châssis			Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	JOHN DEERE
Direction	mécanique			Construction	en ligne
Transmission	mécanique + boîte complémentaire route/terrain			Carburant	D
Nombre de vitesses	2 x 4	Entraînement	arrière; blocage diff.	Refroidiss.	eau
Frein de service	hydraulique, à disques dans bain d'huile, sur les roues AR;			Alésage	102
	frein indépendant 2 pédales avec verrouillage			Cylindrée	2695
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, dans bain d'huile, sur le différentiel			Puissance en CV	41 DIN
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Bruit	81 dB/A à 1/min
Ralentisseur	-			Silencieux	1 pot 495x215x110 mm
Contrôle 2 circ.	-			Mesure des gaz	Bacharach = 1,5
				Déparasitage	-
Carrosserie			Poids		
Nombre de portes	Indic. vit.			avant	1220
Ceintures sécurité	Rétroviseur			total	2030
Café	Atelage				
Antivol	AV+AR = broches				
Nombre de places	1 - 2 av	centre	ar		
Dimensions	int.	ext.			
Longueur	3160	Empattements	1870		
Largeur	1700				
Hauteur	2010	Voie	av		
Porte à faux	lat.	Voies	av	1260	1820
	av		ar	1350	1950
	ar	Braquage	g	6350	d 6150
Distance volant - vers l'avant du véhicule					
			Garantie poids remorquable avec frein		
			Garantie poids remorquable sans frein		
			Garantie poids de l'ensemble		
			Poids remorquable testé		
			Vitesse maximale selon le constructeur		
			Vitesse maximale testée		
			à 660 t/min à la prise de force resp. 2600 t/min au moteur.		

Equipement	M	(E)
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans M + A (E) sur les ailes
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Essuie-glace		avec/sans lave-glace
Avertisseurs		HELLA 002 952 / e1 20011

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	JOHN DEERE 930		
Homologation N°	CH	4447	14
Carrosserie			
Places	total	1 - 2	avant
Poids à vide	2030	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	13.72
Poids total	2030	Cylindrée	2695

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Variante de pneus: à 1'AR 9.5/9-36 6 PR charge 2190 (2,0) V-max 30 km/h

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 17.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

JOHN DEERE

9 3 0

CH 4447 14

FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Complément du 12.06.1978 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 23,4 km/h, M4S, 84,75 dB/A

à proximité de l'échappement : 98,5 dB/A à 2450 t/m (50 cm du carénage moteur, cheminée)

Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 2,2
en accélération libre, Bacharach 3,0 (nMd 1200 t/m)